Hasznos javaslat: A páramentesítő belsejének tisztíttatása szakszervizzel

Időnként vegye ki a levegőszűrőt, és **világítson** be a szűrő mögé, a **gép belsejébe**, ahol a **páramentesítő hűtőbordái** találhatóak**.** Amennyiben **tömör porréteget fedez fel** a gép belsejében található **hűtőbordákon**, vagy azok között, - vagy igény esetén ezt megelőzően bármikor - a párátlanítót **küldje vissza** hozzánk, vagy más klímatechnikai szakszervizhez **belső tisztításra**! (Garanciaidőn belül hozzánk.)

Tartsa be a használati utasításban lentebb leírt további karbantartási műveleteket is!

HU

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
PÁRÁTLANÍTÓ

TROTEC

Tartalomjegyzék

Tudnivalók a kezelési útmutatóhoz 2
Biztonság 2
Információk a készülékről 5
Szállítás és tárolás 6
Szerelés és telepítés 7
Kezelés 8
Hibák és zavarok 11
Karbantartás 13
Műszaki függelék 16
Ártalmatlanítás 19

Tudnivalók a kezelési útmutatóhoz

Jelképek

Veszély
Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy rendkívül gyúlékony gáz miatt személyek életét és egészségét fenyegető veszélyek állnak fenn.

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy villamos feszültség miatt személyek életét és egészségét fenyegető veszélyek állnak fenn.

Figyelmeztetés
Ez a figyelmeztetés közepes kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - halálos kimenetelű vagy súlyos személyi sérülés lehet a következménye.

Vigyázat
Ez a figyelmeztetés alacsony kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - csekély vagy mérsékelt személyi sérülés lehet a következménye.

Utalás
Ez a figyelmeztetés fontos információkra (pl. anyagi károkra) hívja fel a figyelmet, de nem utal veszélyeztetésekre.

Infó
Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások segítik Önt tevékenységeinek gyors és biztos végrehajtásában.

Tartsa be az utasítást
Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások arra hívják fel a figyelmet, hogy figyelembe kell venni a kezelési útmutatót.

A kezelési útmutatót az aktuális megfogalmazásban és az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni:

TTK 100 E

https://hub.trotec.com/?id=40316

Biztonság

Olvassa el gondosan ezt az útmutatót a készülék üzembe helyezése / használata előtt és tartsa az útmutatót mindig a felállítási hely közvetlen közelében, ill. a készüléken!

Figyelmeztetés
Olvasson el minden biztonságtechnikai útmutatót és utasítást.
A biztonságtechnikai útmutató és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütést, tűzet és/vagy súlyos sérülést okozhatnak.
Őrizze meg a biztonságtechnikai útmutatót és utasítást a későbbiekre is.
A készüléket akkor használhatják gyermekek 8 éves kortól, valamint csökkent fizikai, szenzorikus vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt vannak, vagy a készülék biztonságos használatáról oktatást kaptak és a használatból eredő veszélyeket megértették.
Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Ne üzemeltesse a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben.
- Ne üzemeltesse a készüléket agresszív atmoszférában.
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és stabilan.
- Nedves tisztítás után hagyja megszáradni a készüléket. Ne üzemeltesse azt vizes állapotban.
- Ne üzemeltesse kezelje a készüléket nedves vagy vizes kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen vízsugárnak.
- Ne dugjon soha tárgyakat vagy végtagokat a készülékbe.
- Üzem közben ne takarja le a készüléken és ne szállítsa.

- Ne üljön rá a készülékre.
- A készülék nem játék. Gyermekeket és állatokat tartson távol tőle. Csak felügyelet alatt használja a készüléket.
- Ellenőrizze minden használat előtt a készüléket, annak tartozékait és csatlakozórészeit, hogy vannak-e sérülések rajtuk. Ne használjon meghibásodott készüléket vagy alkatrészeket.
- Gondoskodjon arról, hogy minden, a készüléken kívül található villamos kábel védve legyen a sérülésektől (pl. állatoktól). Ne használja soha a készüléket, ha a villamos kábel vagy a hálózati csatlakozó sérült!
- A hálózati csatlakozásnak meg kell felelnie a Műszaki adatok előírásainak.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.
- Válasszon hosszabbítót a hálózati csatlakozókábelhez a készülék teljesítményigénye, a kábelhosszúság és a felhasználási cél figyelembe vételével. A hosszabbítókábelt tekerje teljesen le. Kerülje az elektromos túlterhelést.
- Karbantartási, ápolási vagy javítási munkák előtt úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból., hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, ha nem használja a készüléket.
- Ne használja soha a készüléket, ha sérülést állapít meg a hálózati csatlakozódugón vagy -kábelen.
  Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval vagy vevőszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel ki kell cseréltetni.
  A meghibásodott hálózati csatlakozókábelek komoly veszélyt jelentenek az egészségre!
- A készülék felállításakor tartsa be a minimális távolságot falaktól és tárgyaktól, valamint a tárolási és üzemeltetési feltételeket, a "Műszaki adatok" fejezet szerint.
- Biztosítsa, hogy a levegő belépése és kilépése szabad legyen.
- Biztosítsa, hogy a beszívás oldala szennyeződésektől és laza tárgyaktól mindig mentes legyen.
- Ne távolítson el biztonsági jelöléseket, matricákat vagy címkéket a készülékről. Tartsa a biztonsági jelöléseket, matricákat és címkéket olvasható állapotban.
- A készüléket kizárólag álló helyzetben és kiürített kondenzvíztartállyal, ill. leeresztő tömlővel szállítsa.
- Tárolás vagy szállítás előtt ürítse le az összegyűlt kondenzvizet. Ne igyon belőle. Egészségi veszély áll fenn!

Biztonsági útmutató R290-nel töltött párátlanítókhoz

- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben az esetleg kiszökött hűtőközeg nem gyűlhet össze.
- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben nincs tartós gyújtóforrás (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtőkészülék).
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőközeg szagtalan.
- A készüléket csak a nemzeti létesítési rendelkezésekkel összhangban telepítse.
- Vegye figyelembe a nemzeti gázelőírásokat.
- Úgy őrizze a készüléket, hogy ne léphessenek fel mechanikus károsodások.
- Vegye figyelembe, hogy a csatlakoztatott csatornák nem képezhetnek gyújtóforrást.
- R290 az európai környezeti előírásoknak megfelelő hűtőközeg. A hűtőkör részeit nem szabad perforálni.
- Nem szabad átfúrni vagy lánggal vágni.
- A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne alkalmazzon a gyártó által ajánlottól eltérő más szert.
- Minden személynek, aki a hűtőközegkörön dolgozik, rendelkeznie kell egy bejelentett szerv által kiállított képesítési igazolással, amely egy nemzetközileg ismert eljárás alapján tanúsítja a hozzáértését hűtőközegek biztonságos használatában.
- Szervizmunkákat csak a gyártó adatai szerint szabad végezni. Ha karbantartási és javítási munkákhoz további személyek segítsége szükséges, a munkákat folyamatosan egy éghető hűtőközeg használatáról oktatásban részesült személy felügyelete mellett kell végezni.
- Az olyan nem szellőző helyiségeket, amelyekben a készülék telepítése, üzemeltetése vagy tárolása történik, úgy kell kialakítani, hogy az esetleg kiszökött hűtőközeg ne gyűljön össze. Így elkerülhető a hűtőközeg elektromos kályhák, háztartási tűzhelyek vagy más gyújtóforrások által okozott gyulladása miatt fellépő tűz- vagy robbanásveszély.
- A teljes hűtőközegkör karbantartást nem igénylő, hermetikusan zárt rendszer és csak hűtő- és klímatechnikai szaküzemek vagy a Trotec végezhet rajta karbantartást, ill. javítást.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag a helyiséglevegő szárítására és párátlanítására használja a műszaki adatok betartásával.

A készülék helyiséglevegős ruhaszárítóként is használható a nedves ruha száradásának segítésére.

A rendeltetésszerű használathoz tartozik:

- párátlanítás és szárítás:
  - lakó-, háló-, tusoló- és pincehelyiségekben
  - mosókonyhában, hétvégi házban, lakókocsiban, hajón
- az állandó szárazon tartás:
  - raktárakban, archívumokban, laboratóriumokban, garázsokban
  - fürdő-, mosdó- és öltözőhelyiségekben stb.

Rendeltetésellenes használat

A készülék nem ipari használatra szolgál.

- Ne állítsa a készüléket nedves, ill. elárasztott aljzatra.
- Ne helyezzen tárgyakat, pl. ruhadarabokat a készülékre.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- A készülék önhatalmú szerkezeti megváltoztatása, valamint a rá- és átépítés tilos.
- Más, az ebben az útmutatóban felsorolttól eltérő üzemeltetés vagy kezelés nem megengedett. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén megszűnik minden felelősség és szavatossági igény

Személyi képesítés

Azoknak a személyeknek, akik ezt a készüléket használják:

- tudatában kell lenniük azoknak a veszélyeknek, amelyek elektromos készülékekkel nedves környezetben végzett munka során keletkeznek.
- el kellett olvasniuk és meg kellett érteniük a kezelési útmutatót, különösen a biztonságra vonatkozó fejezetet.

Csak hűtő- és klímatechnikai szaküzemek vagy a Trotec végezhetnek el olyan karbantartási tevékenységet, amelyhez a készülékház felnyitása szükséges.

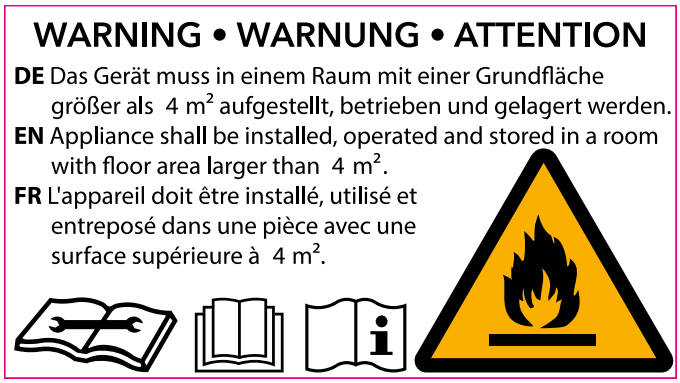
Biztonsági jelölések és táblák a készüléken

Utalás

Ne távolítson el biztonsági jelöléseket, matricákat vagy címkéket a készülékről. Tartsa a biztonsági jelöléseket, matricákat és címkéket olvasható állapotban.

A készüléken a következő biztonsági jelöléseket és táblákat helyeztük el:

TTK 100 E



Tartsa be az utasítást

Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy be kell tartani a kezelési útmutatót.

A javítási útmutató betartása

A hűtőközegkörön ártalmatlanítási, karbantartási és javítási munkákat csak a gyártó előírási szerint és csak képesítési igazolással rendelkező személyek végezhetnek. Megfelelő javítási útmutató kérésre a gyártól igényelhető.

Egyéb veszélyek

Veszély

Propán (R290) természetes hűtőközeg!

H220 – Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H280 – Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

P210 – Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól, valamint más gyújtóforrásoktól távol tartandó. Nem szabad dohányozni.
P377 – Égő szivárgó gáz: Csak akkor szabad a tüzet oltani, ha a szivárgás biztonságosan megszüntethető.
P410+P403 – Napfénytől védendő. Jól szellőző helyen tárolandó.

Figyelmeztetés villamos feszültségre

Csak meghatalmazott szaküzem végezhet munkát az elektromos alkatrészeken!

Figyelmeztetés villamos feszültségre

A készüléken végzett minden munka előtt távolítsa el a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból!
Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.

Figyelmeztetés

A készülék veszélyt jelenthet, ha nem betanított személyek szakszerűtlenül vagy nem a rendeltetésének megfelelően használják! Vegye figyelembe a személyi képesítéseket!

Figyelmeztetés

A készülék nem játékszer és gyermekek kezébe nem való.

Figyelmeztetés

Fulladásveszély!
Ne hagyja a csomagolóanyagot gondatlanul szanaszét heverni. Gyermekek kezében veszélyes játékszerré változhat.

Utalás

Ne üzemeltesse a készüléket levegőszűrő behelyezése nélkül!
Levegőszűrő nélkül erősen elszennyeződik a készülék belseje, ezáltal csökkenhet a teljesítmény és a készülék rongálódhat.

Magatartás vészhelyzetben

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vészhelyzetben áramtalanítsa a készüléket: Úgy húzza ki a csatlakozókábelt a dugaszoló aljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
3. Meghibásodott készüléket ne csatlakoztasson ismét a hálózatra.

Információk a készülékről

Készülékleírás

A készülék a kondenzáció elve segítségével helyiségek automatikus párátlanításáról gondoskodik.

A ventilátor a levegőbeengedés nyílásán szívja be a helyiség nedves levegőjét, a levegőszűrőn, az elpárologtatón és a mögötte lévő kondenzátoron keresztül. A hideg elpárologtatón a nedves levegő lehűl. A levegőben lévő vízpára kondenzátum, ill. dér formájában lecsapódik az elpárologtató lamelláin. A kondenzátoron a párátlanított, lehűlt levegő kissé megmelegszik és ismét távozik. Az így feldolgozott, szárazabb levegő újra elkeveredik a helyiség levegőjével. A helyiség levegőjének a készüléken keresztül folyó, állandó keringése miatt csökken a páratartalom a felállítási helyiségben.

A levegő-hőmérséklettől és a relatív páratartalomtól függően a kondenzált víz állandóan, vagy csak a periodikus leolvasztás alatt, a beépített lefolyócsonkon keresztül az alatta található kondenzvíztartályba csöpög. Ez fel van szerelve egy úszóval a töltési szint mérésére.

A készüléket a kezelés és a működés ellenőrzése céljára kezelőtáblával láttuk el.

Ha a töltésszint a kondenzvíztartályban elérte a maximumot vagy a kondenzvíztartály helytelenül van behelyezve, kigyullad a kondenzvíztartály ellenőrzőlámpája (lásd a "Kezelőelemek" fejezetet) a kezelőfelületen. A készülék kikapcsol. A kondenzvíztartály ellenőrzőlámpája csak a kiürített kondenzvíztartály újbóli behelyezésekor alszik ki.

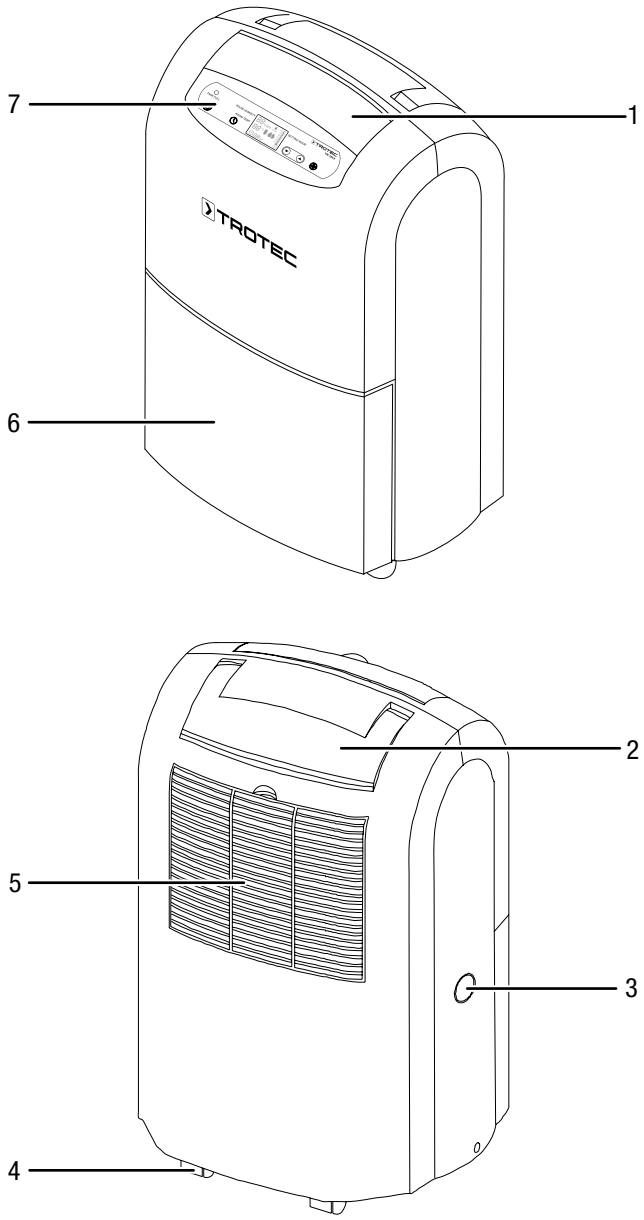
A kondenzált víz opcionálisan a kondenzátumcsatlakozóra helyezett tömlő segítségével is elvezethető.

A készülék lehetővé teszi a relatív páratartalom csökkentését kb. 30 %-ig.

A készülék helyiséglevegős ruhaszárítóként is használható a nedves ruha száradásának segítésére lakó- vagy munkahelyiségekben.

Az üzem közben fellépő hőkisugárzás miatt a szobahőmérséklet kissé megemelkedhet.

Készülék bemutatása



Sz.	Megnevezés
1	levegőkilépő nyílás
2	szállítófogantyú
3	kondenzvízleeresztő tömlőcsatlakozó
4	szállítógörgők
5	levegőbelépő nyílás levegőszűrővel
6	kondenzvíztartály
7	kezelőfelület

Szállítás és tárolás

Utalás

Ha a készüléket szakszerűtlenül tárolja vagy szállítja, a készülék megsérülhet.
Vegye figyelembe a készülék szállítására és tárolására vonatkozó információkat.

Szállítás

A készülék a könnyebb szállítás érdekében fogantyúval van ellátva.

A készülék a könnyű szállítás érdekében szállítógörgőkkel van ellátva.

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **előtt**:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Ne használja húzózsinórnak a hálózati csatlakozókábelt.
- Engedje le a maradék kondenzvizet a készülékből és a kondenzvízleeresztő tömlőből (lásd "Karbantartás" fejezet).
- A készüléket csak sík és sima felületen gurítsa.

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **után**:

- Szállítás után állítsa függőlegesen a készüléket.
- Hagyja 12 - 24 óráig állni a készüléket, hogy a hűtőközeg a kompresszorban összegyűlhessen. A készüléket csak 12 - 24 óra elteltével kapcsolja be újra! Egyébként a kompresszor megsérülhet és nem fog működni a készülék. Ebben az esetben megszűnik a garanciális igény.

Tárolás

Tartsa be a következő utasításokat minden tárolás **előtt**:

- Engedje le a maradék kondenzvizet a készülékből és a kondenzvízleeresztő tömlőből (lásd "Karbantartás" fejezet).
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.

Ha nem használja a készüléket, tartsa be a következő tárolási feltételeket:

- A készüléket csak 4 m^2-nél nagyobb alapterületű helyiségben tárolja.
- szárazon, fagytól és hőségtől védve
- álló helyzetben, portól és közvetlen napsugárzástól védett helyen
- esetleg műanyag takaróval védve a por behatolása ellen
- a készülék rongálódásának elkerülése érdekében ne helyezzen más készüléket vagy tárgyat a készülékre

Szerelés és telepítés

Szállítási terjedelem

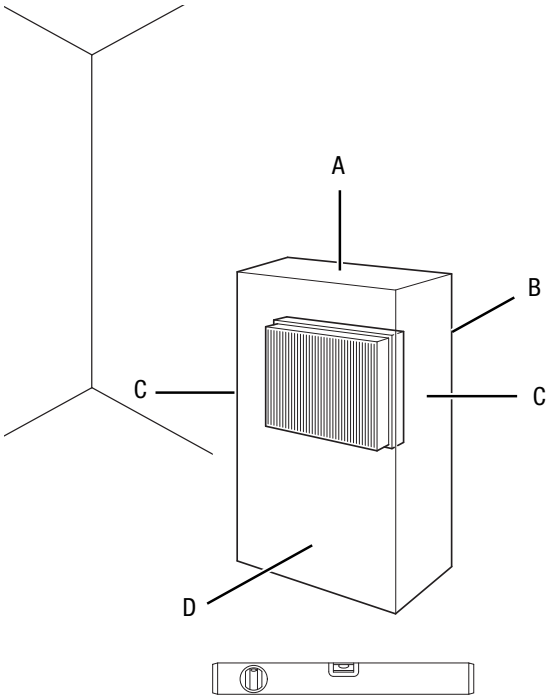
- 1 x készülék
- 1 x levegőszűrő
- 1 x útmutató

Készülék kicsomagolása

1. Nyissa ki a karton és vegye ki a készüléket.
2. Távolítsa el a készülékről teljesen a csomagolást.
3. Tekerje teljesen le a hálózati kábelt. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel ne legyen sérült és ne sértse meg Ön se a letekerésnél.

Üzembe helyezés

A készülék felállításakor tartsa be a minimális távolságot falaktól és tárgyaktól, a "Műszaki adatok" fejezet szerint.

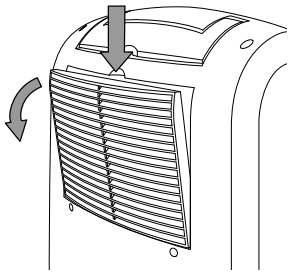


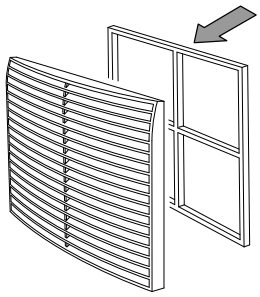
- A készülék újbóli használatba vétele előtt vizsgálja át a hálózati kábel állapotát. Ha kétségei vannak a kábel kifogástalan állapotát illetően, hívja fel a vevőszolgálatot.
- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben az esetleg kiszökött hűtőközeg nem gyűlhet össze.
- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben nincs tartós gyújtóforrás (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtőkészülék).
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és stabilan.
- Kerülje a botlásveszélyt a hálózati kábel, ill. további elektromos kábelek fektetésénél, különösen akkor, ha a készülék a helyiség közepén van felállítva. Használjon kábelhidakat.
- Győződjön meg arról, hogy a kábelhosszabbítók teljesen ki-, ill. le vannak tekerve.
- A készülék felállításakor tartson kellő távolságot a hőforrásoktól.
- Figyeljen arra, hogy függönyök vagy más tárgyak ne akadályozzák a levegő áramlását.
- A készülék felállításánál, különösen vizes helyeken biztosítsa a készüléket egy, az előírásoknak megfelelő hibaáram-védőkészülékkel (FI-védőkapcsoló).

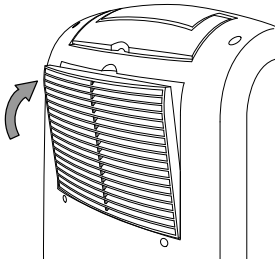
Levegőszűrő behelyezése

> **Utalás**
> Ne üzemeltesse a készüléket levegőszűrő behelyezése nélkül!
> Levegőszűrő nélkül erősen elszennyeződik a készülék belseje, ezáltal csökkenhet a teljesítmény és a készülék rongálódhat.

- Győződjön meg bekapcsolás előtt arról, hogy a levegőszűrő be van szerelve.







A kondenzvíztartály behelyezése

- Bizonyosodjon meg arról, hogy az úszó a kondenzvíztartályban jól van behelyezve.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a kondenzvíztartály üres és jól van behelyezve.

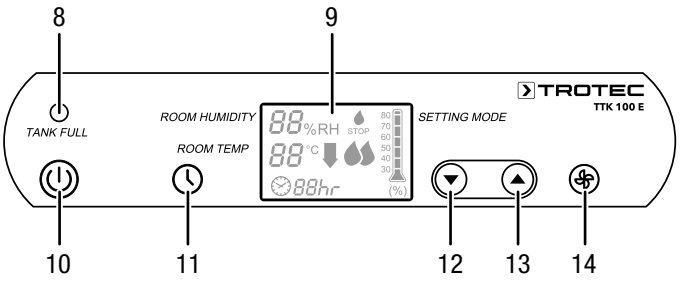
A hálózati kábel csatlakoztatása

- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.

Kezelés

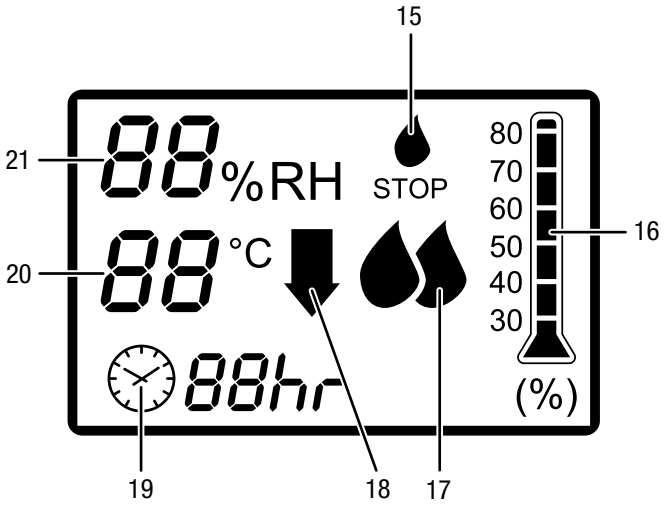
- Kerülje a nyitott ajtókat és ablakokat.
- A készülék a bekapcsolás után teljesen automatikusan működik.
- A ventilátor párátlanító üzemmódban a beállított kívánt érték elérése után is egészen a készülék lekapcsolásáig folyamatosan működik.

Kezelőelemek



Sz.	Megnevezés	Jelentés
8	*TANK FULL* LED	A kondenzvíztartály tele van, vagy nincs rendesen behelyezve
9	Szegmenskijelző	A helyiség aktuális relatív páratartalmát mutatja Beállítás közben mutatja a helyiség kívánt relatív páratartalmát A timer programozása közben az óraszámot mutatja
10	*BE/KI* gomb	Készülék be- vagy kikapcsolása
11	*Timer* gomb	Be- és kikapcsolja a timer funkciót Óraszám beállítása az időzítőfunkcióhoz (1 h ... 12 h)
12	*Le* nyílgomb	Relatív helyiség-páratartalom beállítása (30 % ... 80 % rH 10 %-os lépésekben)
13	*Fel* nyílgomb	
14	*Ventilátorsebesség* gomb	Nagy vagy kis ventilátorsebesség beállítása

Kijelző



Sz.	Megnevezés	Jelentés
15	Kondenzvíztartály tele kijelzés	Akkor jelez, ha a kondenzvíztartály tele van vagy nincs rendesen berakva
16	páratartalom kívánt értéke kijelzés	A kívánt páratartalmat mutatja (30 % ... 80 % rH)
17	A ventilációs sebesség kijelzése	Egy csepp: kis ventilációs sebesség Két csepp: nagy ventilációs sebesség (ruhaszárító funkció)
18	Automatikus jégtelenítés kijelzése	Az automatikus jégtelenítés közben látható
19	Timer és üzemidő kijelzése	Mutatja a timerhez beállított óraszámot és az üzemidőt
20	Helyiség-hőmérséklet kijelzése	Az aktuális helyiség-hőmérsékletet mutatja
21	Helyiség-páratartalom kijelzése	A helyiség aktuális relatív páratartalmát mutatja A helyiség kívánt páratartalmát mutatja

Készülék bekapcsolása

Miután a készüléket az "Üzembe helyezés" fejezetben leírtak szerint üzemkészen felállította, bekapcsolhatja a készüléket.

1. Nyomja meg a *BE/KI* gombot (10).
   ⇨ A készülék a párátlanítás funkcióval indul.

Üzemmódok beállítása

- Párátlanítás
- Ruhaszárító funkció

Párátlanítás

A készülék a helyiség kívánt relatív páratartalmának eléréséig működik. A helyiség kívánt relatív páratartalmának túllépésekor a kompresszor és a ventiláció újra bekapcsol.

A helyiséglevegő kívánt relatív páratartalma ebben az üzemmódban bármikor beállítható, a beállítási tartomány 30 % és 80 % között van 10 %-os lépésekben.

A helyiség kívánt relatív páratartalmának beállítása

A beállítási tartomány 30 % és 80 % között van 10%-os lépésekben.

1. A helyiség relatív páratartalmának beállításához nyomja meg a nyílgombokat (12, 13).

⇨ A helyiség kívánt relatív páratartalmát a páratartalom kívánt értéke kijelzője (16) mutatja.

A ventilátor sebességének beállítása

Ezzel a funkcióval a kis és a nagy ventilátorsebesség között választhat.

1. A kis és a nagy ventilátorsebesség közti váltáshoz nyomja meg a *Ventilátorsebesség* gombot (14).

⇨ A Ventilátorsebesség kijelzés (17) kis ventilátorsebesség esetén egy cseppet, nagy ventilátorsebesség (ruhaszárító funkció) esetén két cseppet mutat.

Timer (időzítő) beállítása

A timer programozható arra, hogy előre megadott számú óra után (1-től maximum 12-ig) kikapcsolja a készüléket.

A timer 1 órás lépésekben programozható.

Utalás

Nem szabad a készüléket felügyelet nélkül, egy szabad bejárású helyiségben üzemeltetni, ha a timer aktív.

1. A timer bekapcsolásához nyomja meg a *Timer* gombot (11).
2. Nyomogassa a *Timer* gombot (11) addig, amíg a kívánt óraszám megjelenik.

⇨ Megjelenik a Timer és üzemidő kijelzés (19) és mutatja az óraszámot.

⇨ A készülék az előre megadott idő után kikapcsol.

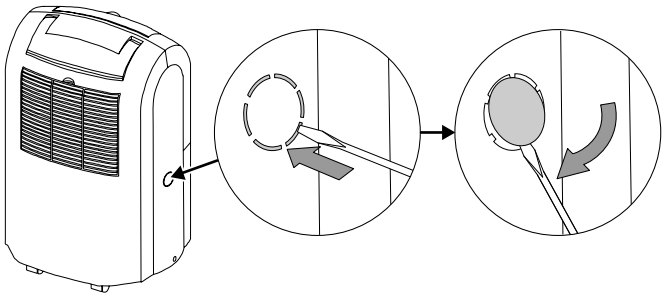
Üzemelés tömlővel a kondenzátumcsatlakozón

Hosszabb folyamatos használathoz vagy felügyelet nélküli párátlanításhoz csatlakoztatni kell a mellékelt tömlőt a készülékhez a kondenzvíz leeresztésére.

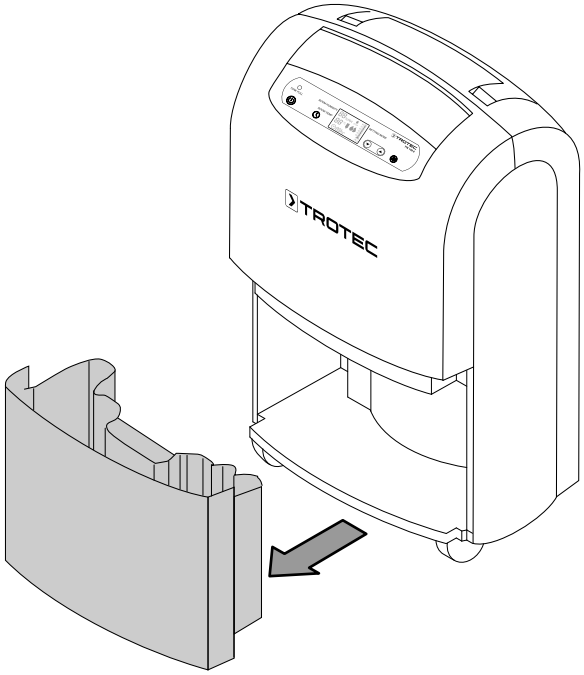
✓ Egy megfelelő tömlő (átmérő: 1/2 col) tartozék.

✓ A készülék ki van kapcsolva.

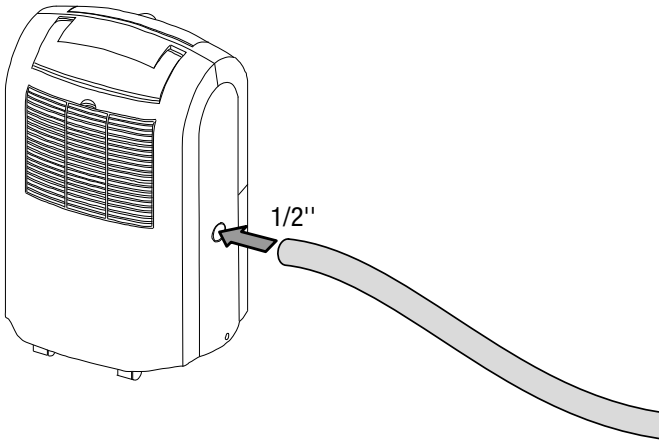
1. Arra alkalmas szerszámmal (pl. lapos csavarhúzóval) távolítsa el a burkolatot.



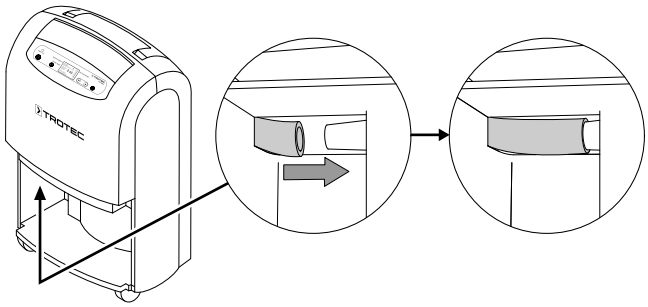
2. Vegye ki a kondenzvíztartályt.



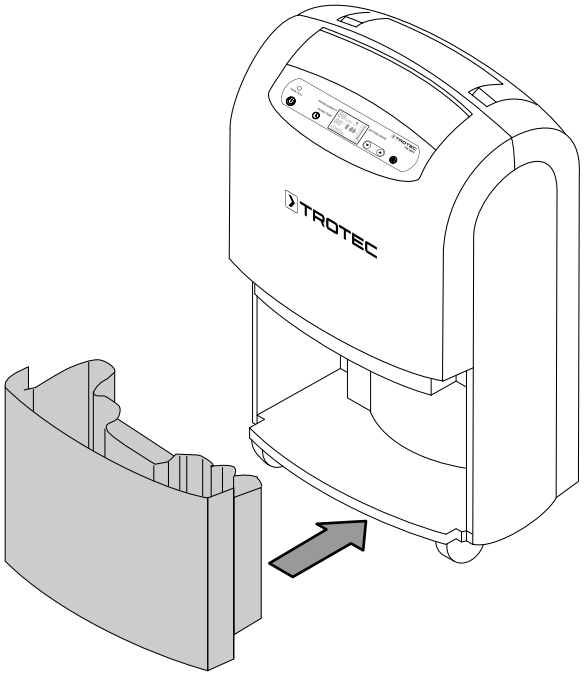
3. Tolja a tömlő egyik végét a tömlőcsatlakozóra.



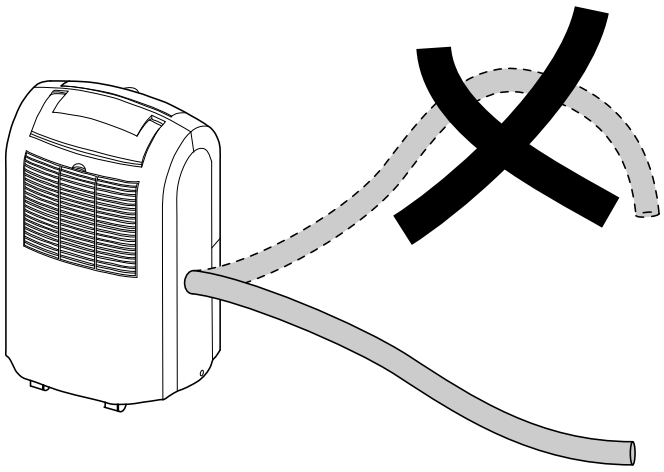
4. Ellenőrizze, hogy a tömlő megfelelően rögzítve van a csatlakozón. Adott esetben korrigálja a pozíciót a kondenzvíztartály nyílásán át.



5. Helyezze ismét be a kondenzvíztartályt.



6. Vezesse a tömlő másik végét egy megfelelő lefolyóhoz (pl. padlólefolyóhoz vagy eléggé nagy gyűjtőtartályhoz). Vegye figyelembe, hogy a tömlőnek nem szabad megtörni.



Vegye le a tömlőt, ha a kondenzvizet ismét a kondenzvíztartályban akarja összegyűjteni. Eltárolás előtt hagyja a tömlőt megszáradni. A tömlő bármelyik üzemmódban folyamatos használatra csatlakoztatható.

Automatikus jégtelenítés

Alacsony környezeti hőmérséklet mellett az elpárologtató eljegesedhet a párátlanítás közben. A készülék ekkor automatikus jégtelenítést hajt végre. Leolvasztási fázis közben a párátlanítás rövid időre megszakad. A ventilátor tovább működik.

Az Automatikus jégtelenítés (18) kijelzése a jégtelenítés időtartama alatt látható.

A jégtelenítés időtartama változó. Ne kapcsolja ki a készüléket az automatikus jégtelenítés alatt. Ne húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

Ruhaszárítás

A készülék helyiséglevegős ruhaszárítóként is használható a nedves ruha száradásának segítésére lakó- vagy munkahelyiségekben.

A készülék vagy egy ruhaszárító állvány elhelyezésekor kérjük, tartsa be a minimális távolságokat a műszaki adatok szerint.

A ruhaszárításhoz a következő értékeket állítsa be előre:

- szekrényszáraz = 46 % relatív páratartalom
- vasalásnedves = 58 % relatív páratartalom
- mángorlásnedves = 65 % relatív páratartalom

Adott esetben használjon mérőműszert a páratartalom mérésére.

1. A nagy ventilátorsebesség beállításához nyomja meg a *Ventilátorsebesség* gombot (14).
   ⇨ Két csepp jelenik meg a ventilátorsebesség kijelzőjében (17).
   ⇨ A ruhaszárító funkció be van kapcsolva.

Üzemen kívül helyezés

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Távolítsa el adott esetben a kondenzvíz leeresztőtömlőjét és az abban lévő vízmaradékot.
- Ürítse ki adott esetben a kondenzvíztartályt.
- Tisztítsa meg a készüléket a "Karbantartás" fejezet szerint.
- Tárolja a készüléket a "Tárolás" fejezet szerint.

Hibák és zavarok

A készülék kifogástalan működését a gyártás alatt többször ellenőriztük. Ha ennek ellenére működési zavarok lépnének fel, vizsgálja át a készüléket a következő felsorolás szerint.

A készülék nem indul el:

- Ellenőrizze a hálózati csatlakozást.
- Ellenőrizze, hogy sérült-e a hálózati kábel és a csatlakozódugó.
- Ellenőrizze a helyi hálózati biztosítékot.
- Ellenőrizze a szintet a kondenzvíztartályban és adott esetben ürítse ki. A *TANK FULL* LED (8) nem gyulladhat ki.
- Ellenőrizze, hogy jól van-e behelyezve a kondenzvíztartály.
- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Vegye figyelembe a készülék megengedett munkatartományát a műszaki adatok szerint.
- Várjon 10 percet, mielőtt újra indítja a készüléket. Ha nem indul el a készülék, végeztesse el az elektromos átvizsgálást egy szaküzemmel, vagy a Trotec-kel.

A készülék működik, de nem képződik kondenzátum:

- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e az úszó a kondenzvíztartályban. Szükség esetén tisztítsa meg a kondenzvíztartályt. Az úszónak mozgathatónak kell lennie.
- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Vegye figyelembe a készülék megengedett munkatartományát a műszaki adatok szerint.
- Győződjön meg arról, hogy a helyiség relatív páratartalma megfelel a műszaki adatoknak.
- Ellenőrizze az előzetesen beállított relatív páratartalmat. A páratartalomnak a felállítás helyén a választott határ felett kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e a levegőszűrő. Szükség esetén tisztítsa ki, ill. cserélje ki a levegőszűrőt.
- Ellenőrizze kívülről a kondenzátort, hogy elszennyeződött-e (lásd "Karbantartás" fejezet). Tisztíttassa meg a szennyezett kondenzátort egy szaküzemmel vagy a Trotec-kel.
- A készülék adott esetben automatikus jégtelenítést hajt végre. Automatikus jégtelenítés közben nem működik a párátlanítás.

A készülék hangos, ill. vibrál:

- Ellenőrizze, hogy a készülék függőlegesen és stabilan áll.

Kondenzvíz folyik ki:

- Ellenőrizze a készülék tömítetlenségét.

A kompresszor nem indul:

- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Vegye figyelembe a készülék megengedett munkatartományát a műszaki adatok szerint.
- Győződjön meg arról, hogy a helyiség relatív páratartalma megfelel a műszaki adatoknak.
- Ellenőrizze az előzetesen beállított relatív páratartalmat. A páratartalomnak a felállítás helyén a választott határ felett kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy kioldott-e a kompresszor túlmelegedésvédelme. Válassza le a készüléket az áramhálózatról és hagyja kb. 10 percig lehűlni, mielőtt újra az áramhálózatra csatlakoztatja.
- A készülék adott esetben automatikus jégtelenítést hajt végre. Automatikus jégtelenítés közben nem működik a párátlanítás.

A készülék nagyon meleg, hangos, ill. veszít a teljesítményéből:

- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e a levegőbeengedés és a levegőszűrő. Távolítsa el a külső szennyeződéseket.
- Ellenőrizze kívülről a készüléket, hogy elszennyeződött-e (lásd "Karbantartás" fejezet). Tisztíttassa meg a készülék elszennyeződött belsejét egy hűtő- és klímatechnikai szaküzemmel vagy a Trotec-kel.

> **Utalás**
> Várjon legalább 3 percet minden karbantartási és javítási munka után. Csak utána kapcsolja be újra a készüléket.

Készüléke nem működik az ellenőrzések után sem kifogástalanul?

Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Szükség szerint vigye a készüléket javításra egy hűtő- és klímatechnikai szaküzembe vagy a Trotec-hez.

Hibakódok

A szegmenskijelző a következő hibaüzeneteket mutathatja:

Hibakód	Ok	Elhárítás
E1	Hőmérsékletszenzor - áramkör megszakadt / zárlat	Kapcsolja ki a készüléket és hívja fel az ügyfélszolgálatot.
E2	Leolvasztás szenzor - áramkör megszakadt / zárlat	Kapcsolja ki a készüléket és hívja fel az ügyfélszolgálatot.
E3	Páratartalom szenzor - áramkör megszakadt / zárlat	Kapcsolja ki a készüléket és hívja fel az ügyfélszolgálatot.
Lo	Az aktuális páratartalom kevesebb, mint 30 % rH.	Aktiválja a párátlanítót a műszaki adatoknak megfelelő páratartalomnál. Ha a riasztás továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
Hi	Az aktuális páratartalom több, mint 90 % rH.	Aktiválja a párátlanítót a műszaki adatoknak megfelelő páratartalomnál. Ha a riasztás továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
E5	Chip kommunikációs hiba	Kapcsolja ki a készüléket és hívja fel az ügyfélszolgálatot.

Karbantartás

Karbantartási időközök

Karbantartási és ápolási időközök	minden üzembe helyezés előtt	szükség esetén	legalább 2 hetenként	legalább 4 hetenként	legalább 6 hónaponként	legalább évenként
Beszívó- és kifújónyílások vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás	X			X		
Külső tisztítás		X				X
Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálat		X				X
Levegőszűrő vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás, ill. csere	X		X			
Levegőszűrő kicserélése					X	
Sérülések vizsgálata	X					
Rögzítőcsavarok ellenőrzése		X				X
Próbaüzem						X
A kondenzvíztartály és/vagy a leeresztőtömlő leürítése		X				

Karbantartási és ápolási jegyzőkönyv

Készüléktípus: .....

Készülékszám: .....

Karbantartási és ápolási időközök	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Beszívó- és kifújónyílások vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás																
Külső tisztítás																
Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálat																
Levegőszűrő vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás, ill. csere																
Levegőszűrő kicserélése																
Sérülések vizsgálata																
Rögzítőcsavarok ellenőrzése																
Próbaüzem																
A kondenzvíztartály és/vagy a leeresztőtömlő leürítése																
Megjegyzések																

1. Dátum: ..... Aláírás:	2. Dátum: ..... Aláírás:	3. Dátum: ..... Aláírás:	4. Dátum: ..... Aláírás: .....
5. Dátum: ..... Aláírás:	6. Dátum: ..... Aláírás:	7. Dátum: ..... Aláírás:	8. Dátum: ..... Aláírás: .....
9. Dátum: ..... Aláírás:	10. Dátum: ..... Aláírás:	11. Dátum: ..... Aláírás:	12. Dátum: ..... Aláírás: .....
13. Dátum: ..... Aláírás:	14. Dátum: ..... Aláírás:	15. Dátum: ..... Aláírás:	16. Dátum: ..... Aláírás: .....

Karbantartást megelőző tevékenységek

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Csak meghatalmazott szaküzemek vagy a Trotec végezhetnek el olyan tevékenységet, amelyhez a készülékház felnyitása szükséges.

Hűtőközegkör

Veszély
Propán (R290) természetes hűtőközeg!
H220 – Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H280 – Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

P210 – Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól, valamint más gyújtóforrásoktól távol tartandó. Nem szabad dohányozni.
P377 – Égő szivárgó gáz: Csak akkor szabad a tüzet oltani, ha a szivárgás biztonságosan megszüntethető.
P410+P403 – Napfénytől védendő. Jól szellőző helyen tárolandó.

- A teljes hűtőközegkör karbantartást nem igénylő, hermetikusan zárt rendszer és csak hűtő- és klímatechnikai szaküzemek vagy a Trotec végezhet rajta karbantartást, ill. javítást.

Biztonsági jelölések és táblák a készüléken

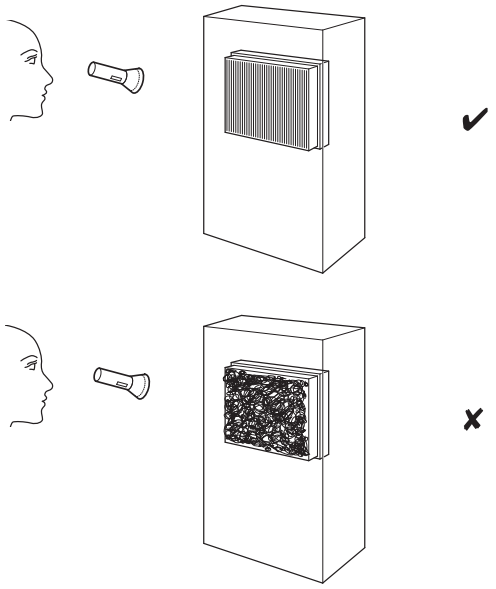
Rendszeresen ellenőrizze a készüléken lévő biztonsági jelöléseket és táblákat. Az olvashatatlan biztonsági jelöléseket cserélje ki!

A ház tisztítása

Tisztítsa meg a házat egy megnedvesített, puha, nem szálazó kendővel. Ügyeljen arra, hogy ne hatoljon be nedvesség a készülékházba. Ügyeljen arra, hogy villamos alkatrészeket ne érhesse nedvesség. A kendő nedvesítéséhez ne használjon agresszív tisztítószereket, például tisztítósprayket, oldószereket, alkoholtartalmú tisztítószereket vagy súrolószereket.

Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálat

1. Vegye ki a levegőszűrőt.
2. Világítson be egy zseblámpával a készülék nyílásaiba.
3. Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e a készülék belseje.
4. Ha tömör porréteget ismer fel, tisztíttassa ki a készülék belsejét egy hűtő- és klímatechnikai szaküzemmel, vagy a Trotec-kel.
5. Helyezze ismét be a levegőszűrőt.

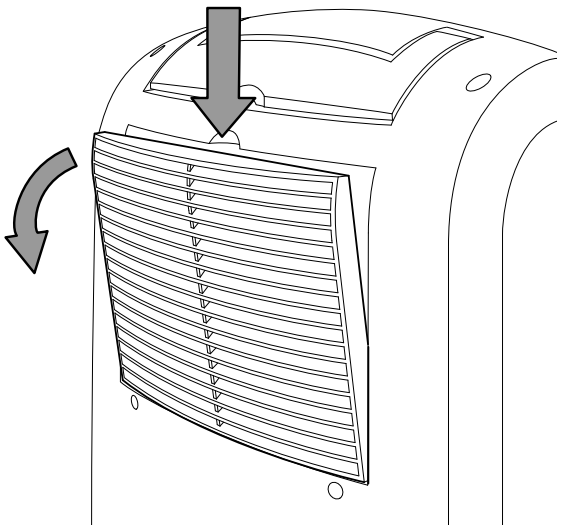


Levegőszűrő tisztítása

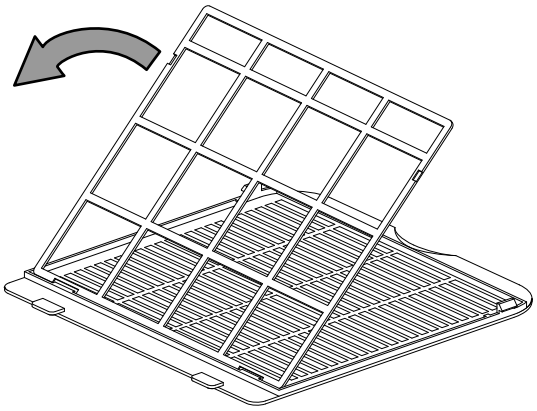
Utalás
Győződjön meg arról, hogy a levegőszűrő nem elhasznált és nem is sérült. A levegőszűrő szélei és sarkai nem lehetnek deformáltak és lekerekedettek. Bizonyosodjon meg a levegőszűrő újbóli behelyezése előtt arról, hogy az sértetlen és száraz!

A levegőszűrőt szennyeződés esetén tisztítani kell. Ez pl. csökkent teljesítményben nyilvánul meg (lásd "Hibák és zavarok" fejezetet).

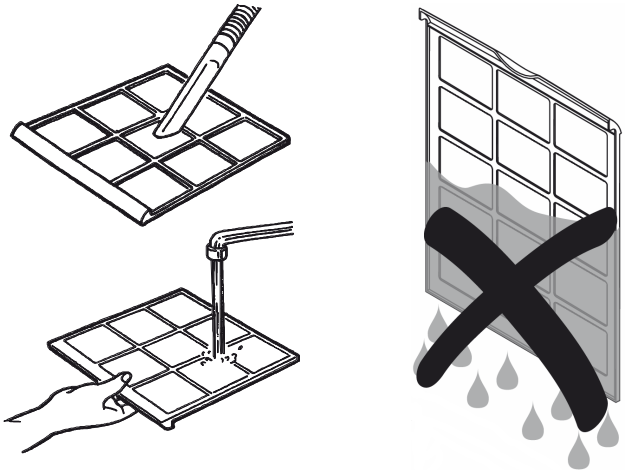
1. Nyissa ki és vegye le a levegőbelépő nyílás fedelét.



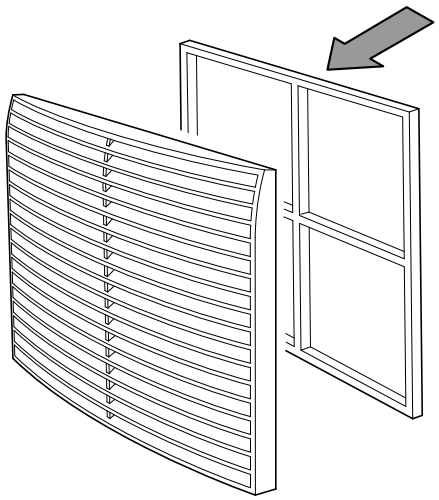
2. Vegye ki a levegőszűrőt.



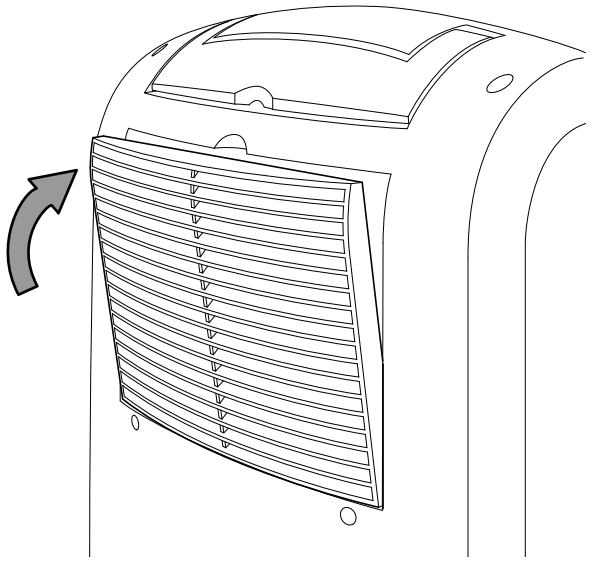
3. Tisztítsa meg a szűrőt puha, nem szálazó, enyhén nedves kendővel. Ha a szűrő erősen szennyezett, semleges tisztítószerrel kevert meleg vízzel tisztítsa.



4. Hagyja teljesen megszáradni a szűrőt. Ne rakja be a nedves állapotban a szűrőt a készülékbe!
5. Helyezze ismét be a levegőszűrőt.



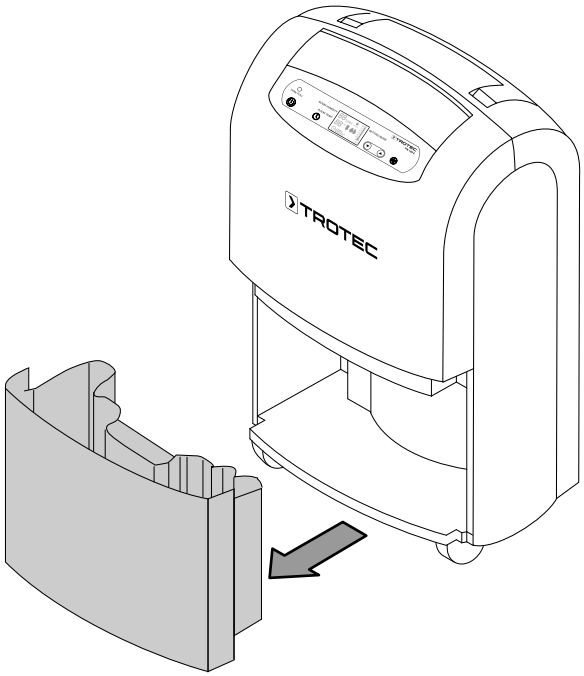
6. Helyezze be a csappantyút ismét a készülékbe.



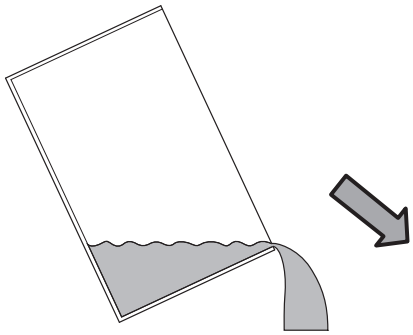
Kondenzvíztartály ürítése

Ha a kondenzvíztartály megtelt, vagy nincs rendesen behelyezve, világít a *TANK FULL* LED (8) és a kijelzőben a Kondenzvíztartály tele kijelzés (15) jelenik meg. A kompresszor és a ventilátor kikapcsol.

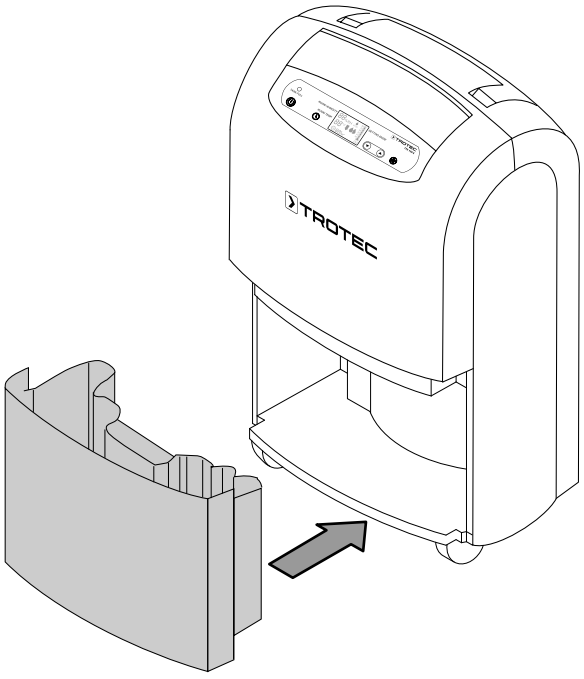
1. Vegye ki a kondenzvíztartályt a készülékből.



2. Ürítse ki a kondenzvíztartályt a lefolyóba vagy a mosogatóba.



3. Öblítse ki a kondenzvíztartályt tiszta vízzel. Tisztítsa meg a kondenzvíztartályt rendszeresen enyhe tisztítószerrel (nem mosogatószerrel!).
4. Helyezze be a kondenzvíztartályt ismét a készülékbe.
   A kondenzvíztartály behelyezésénél és kivételénél figyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az úszó.
   Közben figyeljen arra, hogy az úszó helyes helyzetben legyen.
   Ügyeljen ennek során arra, hogy rendesen helyezze be a kondenzvíztartályt, különben a készülék nem kapcsol újra be.



Tevékenységek a karbantartás után

Ha szeretné tovább használni a készüléket:

- Hagyja 12 - 24 óráig állni a készüléket, hogy a hűtőközeg a kompresszorban összegyűlhessen. A készüléket csak 12 - 24 óra elteltével kapcsolja be újra! Egyébként a kompresszor megsérülhet és nem fog működni a készülék. Ebben az esetben megszűnik a garanciális igény.
- Csatlakoztassa újra a készüléket úgy, hogy a hálózati dugót dugaszolja a hálózati dugaszoló aljzatba.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja:

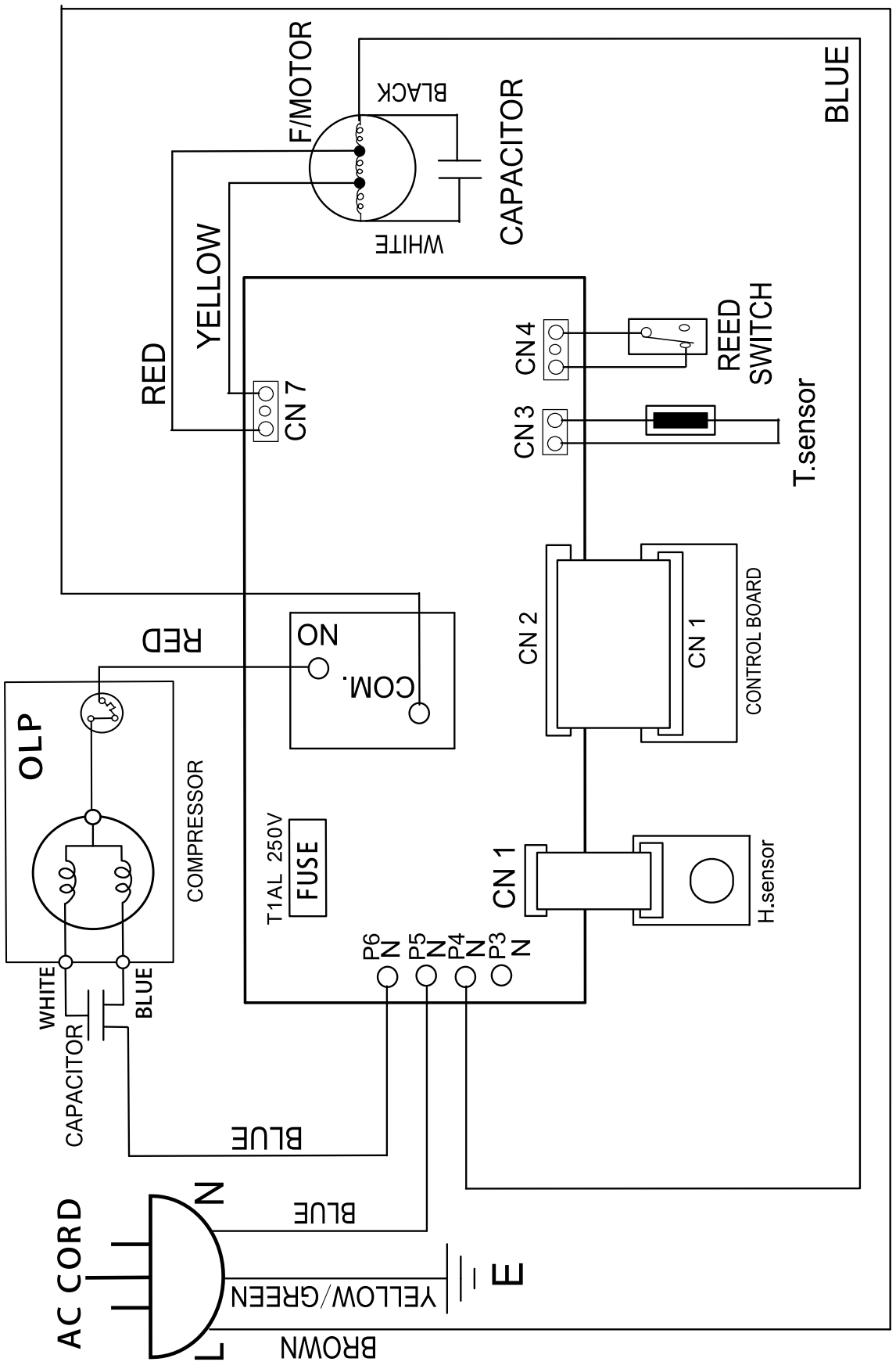
- Tárolja a készüléket a "Tárolás" fejezet szerint.

Műszaki függelék

Műszaki adatok

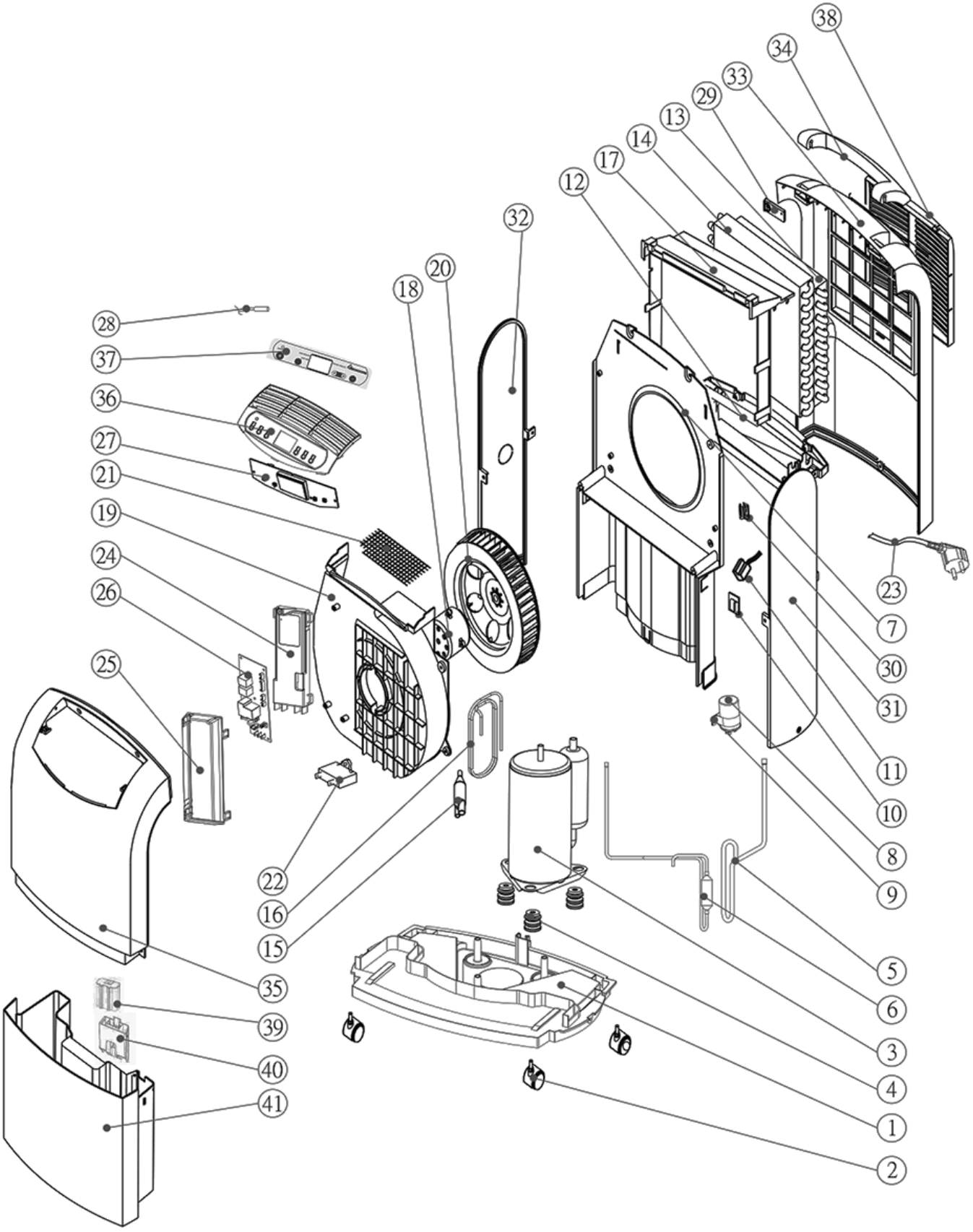
Paraméter	Érték
Modell	**TTK 100 E**
Párátlanítóteljesítmény, max.	30 l / 24 h
Levegőmennyiség	215 m^3/h
Munkatartomány (hőmérséklet)	5 °C-tól 32 °C-ig
Munkatartomány (relatív páratartalom)	30 % - 80 % rH
Nyomás beszívó oldal	1,2 MPa
Nyomás kilépő oldal	2,4 MPa
Megengedett nyomás, max.	2,6 MPa
Hálózati csatlakozás	220-240 V / 50 Hz
Teljesítményfelvétel max.	0,57 kW
Névleges áram	2,4 A
Hűtőközeg	R290
Hűtőközeg mennyisége	122 g
GWP tényező	3
CO_2-egyenérték	0,000366 t
Víztartály	4,3 l
Hangnyomásszint (1 m távolságban)	50 dB(A)
Méretek (hosszúság x szélesség x magasság)	274 x 390 x 612 mm
Min. távolság falaktól és tárgyaktól	
A: fent:	50 cm
B: hátul:	50 cm
C: oldalt:	50 cm
D: elöl:	50 cm
Súly	15,5 kg

Kapcsolási rajz



Alkatrészek áttekintése és alkatrészjegyzék

Figyelmeztetés: Az alkatrészek pozíciószámai különböznek a szerkezeti egységeknek a kezelési útmutatóban használt pozíciószámaitól.



No.	Spare Part	No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Base Pan	15	Y Tube	29	Fixture
2	Turning Wheel Ass'y	16	Capillary Tube	30	Fix Metal
3	Compressor Ass'y	17	Fix Tube	31	Side Plate
4	Rubber	18	Fan Motor	32	Side Plate
5	Suction Pipe	19	Fan Casing	33	Rear Panel
6	Discharge Pipe	20	Blower Wheel	34	Handle
7	Plate	21	Screen	35	Front Panel
8	Capacitor (For Compressor)	22	Capacitor (For Fan Motor)	36	Control Plate
9	Fix Metal	23	Power Supply Cord Complete	37	Control Panel
10	Sensor (For Humidity)	24	Fixture	38	Intake Grill
11	Proximity Switch	25	Cover	39	Tank Lid
12	Drainage Pan	26	Control Board	40	Fix Tube
13	Evaproator Ass'y	27	PC Board	41	Drain Bucket
14	Condenser Ass'y	28	Sensor (For Evap)		

Ártalmatlanítás

Egy használt elektromos vagy elektronikus készüléken látható áthúzott szemetes szimbólum azt jelzi, hogy használati idejének végén nem szabad háztartási hulladékba dobni. Az Ön közelében gyűjtőhelyek állnak rendelkezésre használt elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadásához. A címeket a városi, ill. helyi önkormányzattól tudhatja meg. A www.trotec24.com weboldalunkon is tájékozódhat az általunk létrehozott további leadási lehetőségekről.

Elektromos és elektronikus készülékhulladékok szelektív gyűjtésének az a célja, hogy lehetővé tegye a készülékhulladékok anyagainak, ill. a hulladékok más formában történő hasznosítását, továbbá elkerüljük a környezetre és az emberi egészségre ható negatív következményeket az esetleg a készülékekben lévő veszélyes anyagok ártalmatlanítása során.

A készülék fluortartalmú üvegházhatású gázzal működik, ami veszélyes lehet a környezetre és hozzájárulhat a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe jut.

További információkat az adattáblán talál.

Szakszerűen, az érvényes nemzeti törvényeknek megfelelően ártalmatlaníttassa a készülékben található hűtőközeget.

A készülékben lévő propán hűtőközeget csak megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező cégekkel szakszerűen ártalmatlaníttassa a nemzeti törvények szerint (Európai hulladékfajta-katalógus 160504).

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg
+49 2452 962-400
+49 2452 962-200

info@trotec.com
www.trotec.com